

# 立法會

## 會議紀要

### 第34號

---

在2010年7月7日星期三上午11時正及  
2010年7月8日星期四下午2時30分舉行的會議的紀要

---

#### 出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP  
何俊仁議員  
何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP  
李卓人議員  
李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP  
李華明議員，SBS, JP  
吳靄儀議員  
涂謹申議員  
張文光議員  
陳鑑林議員，SBS, JP  
梁劉柔芬議員，GBS, JP  
梁耀忠議員  
黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，SBS, JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

鄭家富議員

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，SBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

馮檢基議員，SBS, JP

(於2010年7月8日缺席)

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

(於2010年7月8日缺席)

李國麟議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，GBS, JP

張學明議員，GBS, JP

黃定光議員，BBS, JP

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

甘乃威議員，MH

何秀蘭議員

李慧琼議員，JP  
林大輝議員，BBS, JP  
陳克勤議員  
陳茂波議員，MH, JP  
陳健波議員，JP  
梁美芬議員  
梁家驩議員  
張國柱議員  
黃成智議員  
黃國健議員，BBS  
葉偉明議員，MH  
葉國謙議員，GBS, JP  
葉劉淑儀議員，GBS, JP  
潘佩璆議員  
謝偉俊議員  
譚偉豪議員，JP  
梁家傑議員，SC  
梁國雄議員  
陳淑莊議員  
陳偉業議員  
黃毓民議員

(於2010年7月8日缺席)

(於2010年7月8日缺席)

**缺席議員：**

霍震霆議員，GBS, JP

**出席政府官員：**

2010年7月7日出席

教育局局長陳維安先生，JP  
保安局局長李少光先生，GBS, IDSM, JP  
勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP  
財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP  
發展局局長林鄭月娥女士，GBS, JP

2010年7月8日出席

商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭女士，JP

2010年7月7日及2010年7月8日出席

民政事務局局長許曉暉女士，JP

**列席秘書：**

2010年7月7日列席

秘書長吳文華女士  
助理秘書長(二)甘伍麗文女士  
助理秘書長(三)林鄭寶玲女士  
助理秘書長(特別職務)馬朱雪履女士

2010年7月8日列席

助理秘書長(一)李蔡若蓮女士

## 提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《稅務(關於收入稅項的雙重課稅寬免和防止逃稅)(文萊達魯薩蘭國)令》(於2010年7月2日刊登憲報)	89/2010
2. 《稅務(關於收入稅項的雙重課稅寬免和防止逃稅)(荷蘭王國)令》(於2010年7月2日刊登憲報)	90/2010
3. 《稅務(關於收入稅項的雙重課稅寬免和防止逃稅)(印度尼西亞共和國)令》(於2010年7月2日刊登憲報)	91/2010

## 其他文件

- 第103號 — 懲教署人員子女教育信託基金受託人報告書  
二零零八年九月一日至二零零九年八月三十一日  
(於2010年7月2日發表)
- 第104號 — 建造業議會2009年度年報  
(於2010年7月2日發表)
- 第105號 — 香港貿易發展局2009/10年報  
(於2010年7月2日發表)
- 第106號 — 廉政公署事宜投訴委員會二零零九年年報  
(於2010年7月6日發表)
- 第107號 — 香港申訴專員2010年報  
(於2010年7月7日發表)
- 第108號 — 香港出口信用保險局2009-10年報  
(於2010年7月7日發表)
- 第109號 — 香港特別行政區廉政公署二零零九年年報  
(於2010年7月7日發表)
- 財務委員會審核2010至2011年度開支預算的報告(於2010年7月5日發表)

內務委員會有關研究附屬法例及其他文書的第16/09-10號報告  
(於2010年6月30日發表)

《2010年公司(修訂)條例草案》及《2010年商業登記(修訂)條例  
草案》委員會報告(於2010年7月6日發表)

人力事務委員會2009-2010年度報告(於2010年7月2日發表)

司法及法律事務委員會2009-2010年度報告(於2010年7月2日  
發表)

民政事務委員會2009-2010年度報告(於2010年7月5日發表)

保安事務委員會2009-2010年度報告(於2010年7月2日發表)

政制事務委員會2009-2010年度報告(於2010年7月2日發表)

食物安全及環境衛生事務委員會2009-2010年度報告(於2010年  
7月5日發表)

財經事務委員會2009-2010年度報告(於2010年7月6日發表)

教育事務委員會2009-2010年度報告(於2010年7月5日發表)

發展事務委員會2009-2010年度報告(於2010年7月5日發表)

福利事務委員會2009-2010年度報告(於2010年7月2日發表)

## **發言**

陳鑑林議員就香港特別行政區廉政公署二零零九年年報向本會  
發言。

財務委員會主席劉慧卿議員就財務委員會審核2010至2011年度  
開支預算的報告向本會發言。

人力事務委員會主席李鳳英議員就人力事務委員會2009-2010年度  
報告向本會發言。

司法及法律事務委員會主席吳靄儀議員就司法及法律事務委員會  
2009-2010年度報告向本會發言。

民政事務委員會主席葉國謙議員就民政事務委員會2009-2010年度  
報告向本會發言。

保安事務委員會主席劉江華議員就保安事務委員會2009-2010年度報告向本會發言。

政制事務委員會主席譚耀宗議員就政制事務委員會2009-2010年度報告向本會發言。

食物安全及環境衛生事務委員會主席李華明議員就食物安全及環境衛生事務委員會2009-2010年度報告向本會發言。

財經事務委員會主席陳鑑林議員就財經事務委員會2009-2010年度報告向本會發言。

教育事務委員會主席何秀蘭議員就教育事務委員會2009-2010年度報告向本會發言。

發展事務委員會主席劉皇發議員就發展事務委員會2009-2010年度報告向本會發言。

福利事務委員會主席黃成智議員就福利事務委員會2009-2010年度報告向本會發言。

## **質詢**

1. 黃毓民議員提出第一項質詢。

教育局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由教育局局長答覆。

2. 譚耀宗議員提出第二項質詢。

發展局局長作答。

3位議員提出補充質詢，由發展局局長答覆。

3. 陳淑莊議員提出第三項質詢。

發展局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由發展局局長答覆。

4. 李慧琼議員提出第四項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

5. 陳茂波議員提出第五項質詢。

在陳茂波議員提出質詢期間，主席於下午1時52分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

財經事務及庫務局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

6. 梁國雄議員提出第六項質詢。

勞工及福利局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由勞工及福利局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

## **法案**

《2010年公司(修訂)條例草案》

### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2010年2月3日動議的條例草案二讀議案。

《2010年公司(修訂)條例草案》及《2010年商業登記(修訂)條例草案》委員會主席陳茂波議員就委員會的報告向本會發言。在發言後，他以議員個人身份就條例草案發言。

財經事務及庫務局局長發言答辯。



二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2010年公司(修訂)條例草案》。

第1至4、6至9、12至23、25、26、28、29、30及32至57條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第5、10、11、24、27及31條納入本條例草案的議題經提出待議。

財經事務及庫務局局長就第5、10、11、24、27及31條動議修正案，並就修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第5、10、11、24、27及31條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第3A、5A、5B及22A條經過首讀。

財經事務及庫務局局長動議二讀新訂的第3A、5A、5B及22A條。他繼而就新訂的條文發言。

二讀新訂的第3A、5A、5B及22A條的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第3A、5A、5B及22A條經過二讀。

財經事務及庫務局局長動議本條例草案增補新訂的第3A、5A、5B及22A條。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

財經事務及庫務局局長報告謂

《2010年公司(修訂)條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

## 《 2010年商業登記(修訂)條例草案 》

### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2010年2月3日動議的條例草案二讀議案。

《 2010年公司(修訂)條例草案 》及《 2010年商業登記(修訂)條例草案 》委員會主席陳茂波議員就委員會的報告向本會發言。

財經事務及庫務局局長發言答辯。

下午3時20分，在財經事務及庫務局局長發言期間，主席恢復主持會議。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《 2010年商業登記(修訂)條例草案 》。

第1、2、3、5至8、10至13、15至24及26至30條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第4、9、14及25條納入本條例草案的議題經提出待議。

財經事務及庫務局局長就第4、9、14及25條動議修正案，並就修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第4、9、14及25條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第31條前的新標題，以及新訂的第31及32條經過首讀。

財經事務及庫務局局長動議二讀新訂的第31條前的新標題，以及新訂的第31及32條。他繼而就新標題及新訂的條文發言。

二讀新訂的第31條前的新標題，以及新訂的第31及32條的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第31條前的新標題，以及新訂的第31及32條經過二讀。

財經事務及庫務局局長動議本條例草案增補新訂的第31條前的新標題，以及新訂的第31及32條。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

財經事務及庫務局局長報告謂

#### 《 2010年商業登記(修訂)條例草案 》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

### **議案**

根據《 刑事事宜相互法律協助條例 》動議的決議案

保安局局長動議下列議案，並就議案發言：

議決批准行政長官會同行政會議於2010年4月20日作出的《 刑事事宜相互法律協助(南非)令 》。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

根據《聯合國(反恐怖主義措施)條例》動議的決議案

保安局局長動議下列議案，並就議案發言：

根據由《2004年聯合國(反恐怖主義措施)(修訂)條例》第12條加入的新的《聯合國(反恐怖主義措施)條例》第12A條要求有關人士提供資料或提交材料的實務守則，應予通過。

議案的議題經提出待議。

葉國謙議員以根據《聯合國(反恐怖主義措施)條例》(第575章)第12A條動議的決議案小組委員會主席身份就議案發言，然後以議員個人身份發言。

兩位議員就議案發言。

保安局局長發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

**議員議案**

滅貧事宜小組委員會的報告

馮檢基議員動議下列議案，並就議案發言：

本會察悉滅貧事宜小組委員會的報告。

議案的議題經提出待議。

勞工及福利局局長就議案發言。

14位議員就議案發言。

勞工及福利局局長再次發言。

馮檢基議員發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

## 優化香港稅務政策的管理

陳茂波議員動議下列議案，並就議案發言：

鑒於：

- (一) 香港是“經濟合作與發展組織”轄下“稅務透明化及資料交換全球論壇”的成員，並將與全球多個國家陸續簽訂全面性避免雙重徵稅協定，因而在國際稅務事宜上參與日多；
- (二) 國際組織(例如二十國集團)正積極推出稅務政策，讓在全球的經濟及金融體系內有積極參與的成員國及司法管轄區(包括香港)實施；
- (三) 香港必須提供配套稅務措施，協助優勢產業的發展和香港經濟順利轉型；
- (四) 香港必須與其他有提供稅務優惠的司法管轄區競逐，爭取外來投資者把地區總部落戶香港；
- (五) 稅務措施可以是有效的工具，處理香港在經濟和社會上的一些不公平的問題；及
- (六) 香港的稅基仍然非常狹窄，構成公共財政有不穩定的風險；

因此，香港稅務政策事宜已變得日益複雜和重要，可是政府當局直到現時，基本上仍是將稅務政策事宜交由稅務局處理，但稅務局的職能應限於執行稅務條例，如須進行深入和大量的稅務政策研究，除有角色衝突外，還受資源限制；故此，本會促請政府當局：

- (i) 採取積極主動的態度，以應對國際間在稅務措施上的協議和要求，包括二十國集團及其他多邊國際組織推出的稅務政策和措施；
- (ii) 以批判性的角度審視現時的稅制，以找出可行措施提升香港作為區域性商貿中心的競爭力；

- (iii) 研究使用稅務措施作為解決社會和經濟上不平等問題的手段之一；
- (iv) 重新研究有何合理和穩健的措施，可以在不影響香港的競爭力的同時，仍可擴闊稅基；及
- (v) 在政府架構內，設立一個專責的稅務政策組，由具備相關專業知識、技術和實務經驗的本地及國際稅務專家組成，以協助政府當局執行上述(i)至(iv)項的工作，確保香港未來稅務政策的有效制訂。

在陳茂波議員發言期間，主席於晚上6時40分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

議案的議題經提出待議。

代理主席表示，梁劉柔芬議員會就議案動議修正案。按照《議事規則》，本會會就議案及修正案進行合併辯論。

梁劉柔芬議員就陳茂波議員議案動議下列修正案，並就議案及修正案發言：

在“(三)”之後加上“在‘粵港合作框架協議’下，香港與廣東省的經貿關係越來越密切，人、物及資訊流通將越來越緊密，”；在“稅務措施，協助”之後加上“中小企升級轉型，同時配合”；在“(iii)”之後加上“重新審視所有涉及跨境貿易及工作的稅制，包括《稅務條例》第39E條、加工貿易利得稅計算方式，以及放寬現時《內地和香港特別行政區關於對所得避免雙重徵稅和防止偷漏稅的安排》下183天的準則，以配合粵港經濟發展趨勢及‘一小時生活圈’的新生活模式；(iv)”；刪除原有的“(iv)”，並以“(v)”代替；刪除原有的“(v)”，並以“(vi)”代替；及在“上述(i)至”之後刪除“(iv)”，並以“(v)”代替。

梁劉柔芬議員就陳茂波議員議案動議修正案的議題經提出待議。

財經事務及庫務局局長就議案及修正案發言。

6位議員及涂謹申議員就議案及修正案發言。

晚上7時32分，在涂謹申議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有6位議員就議案及修正案發言。

陳茂波議員就修正案發言。

財經事務及庫務局局長再次發言。

在財經事務及庫務局局長發言期間，梁國雄議員要求財經事務及庫務局局長就他發言中提出的一點作出澄清。財經事務及庫務局局長沒有答允該要求，並繼續發言。

梁劉柔芬議員就陳茂波議員議案動議修正案的議題付諸表決。

王國興議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者21人，贊成修正案者19人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者16人，反對者4人，棄權者2人(表決紀錄載於**附錄I**)。由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案獲得通過。

陳茂波議員發言答辯。

由陳茂波議員動議，經梁劉柔芬議員修正的議案的議題付諸表決。

梁國雄議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者21人，贊成經修正的議案者19人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者22人，贊成經修正的議案者16人，反對者3人，棄權者2人(表決紀錄載於**附錄II**)。由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布經修正的議案獲得通過。

## 發揮青年人公民參與力量

譚偉豪議員動議下列議案，並就議案發言：

近年，隨着知識型社會的發展，以及網絡年代的來臨，本港青年人對社會議題的討論，態度越見積極，青年人逐漸成為社會上其中一個重要的議政羣體，當中有部分青年人的表達方式及行動，引起社會廣泛討論及關注；有市民認為，政府內部及外部訊息缺乏有效溝通，而政府現有的諮詢架構明顯不足，影響公共政策的釐定；為此，本會促請政府參考其他國家或地區的相關經驗，制訂整體的目標、策略及投放足夠資源，以便提升青年人的公民參與，並：

- (一) 制訂清晰的公共資訊開放政策，將政府資料和文件公開，讓市民有權查閱或評論；
- (二) 利用網絡2.0互動平台，增加政府決策官員與青年人之間直接溝通，藉此聽取青年人的意見；
- (三) 政府官員應該在心態和胸襟上作出改變，勇於面對互動溝通和接受批評；及
- (四) 從教育和社會文化入手，投放資源，提升網絡公民素質，以及推廣理性、互信、互相尊重的溝通模式，從而有效凝聚社會智慧。

譚偉豪議員議案的議題經提出待議。

主席表示，3位議員準備就議案動議修正案。按照《議事規則》，本會會就議案及修正案進行合併辯論。

準備就議案動議修正案的甘乃威議員、陳淑莊議員及梁國雄議員就議案及修正案發言。

民政事務局局長就議案及修正案發言。

3位議員就議案及修正案發言。



主席在晚上10時正宣布暫停會議。

\* \* \* \* \*

本會在2010年7月8日下午2時30分復會。

6位議員及梁家傑議員就議案及修正案發言。

在梁家傑議員發言期間，主席於下午3時14分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另一位議員及黃成智議員就議案及修正案發言。

下午3時22分，在黃成智議員發言期間，主席恢復主持會議。

在主席的准許下，陳克勤議員就他較早前提出，他認為被黃成智議員誤解的兩點作出澄清。

再有3位議員就議案及修正案發言。

譚偉豪議員就修正案發言。

民政事務局局長再次發言。

在民政事務局局長發言期間，梁國雄議員要求民政事務局局長就她發言中提出的一點作出澄清。民政事務局局長沒有答允該要求，並繼續發言。

甘乃威議員就譚偉豪議員議案動議下列修正案：

在“近年”之前加上“青年人為香港社會支柱，”；在“批評；”之後刪除“及”；及在緊接句號之前加上“；(五) 重新組成十八區青年議會，並設立恆常機制，由當區學校及青年組織派青年人擔任代表，以便有效地推動地區青年活動及服務；(六) 增加舉行青年論壇，讓青年人可以面對官員提出意見，讓政府吸納不同青年人聲音；及(七) 檢討青年事務委員會架構運作，並且評估對推動青年事務的成效和推行青年人自我提名機制加入委員會，增加參與機會及委員會的認受性”。

甘乃威議員就譚偉豪議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

梁美芬議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者8人，反對者1人，棄權者13人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者14人，棄權者12人(表決紀錄載於**附錄III**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“發揮青年人公民參與力量”的議案或其修正案再進行記名表決時，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

陳淑莊議員就譚偉豪議員議案動議下列修正案：

在“隨着”之後刪除“知識型社會的發展，以及網絡年代的來臨”，並以“公民意識的不斷提升”代替；在“議政羣體，”之後刪除“當中有部分青年人的表達方式及行動，引起社會廣泛討論及關注；”；在“促請政府”之後加上“就青年人的社會參與進行全面的研究，”；在“批評；”之後刪除“及”；在“素質”之後加上“和培養青年人的獨立思考能力”；及在緊接句號之前加上“；(五) 增加青年人在各個公共機構和諮詢組織，特別是與青年人關心的主要議題有關的組織的參與，並考慮就青年人在這些機構的成員比例訂立參考指標；(六) 加強公民教育和人權教育方面的資源投放，並善用新高中學制中的通識科課程，培養具公民意識和獨立思考能力的青年人；及(七) 每年召開青年高峰會及相關的地區論壇，並提供更多適切的公開平台，讓青年人有更多機會體現公共參與”。

陳淑莊議員就譚偉豪議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

葉國謙議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者7人，反對者9人，棄權者6人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者15人，反對者7人，棄權者4人(表決紀錄載於**附錄IV**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

梁國雄議員就譚偉豪議員議案動議下列修正案：

在“來臨，”之後加上“加上政府政策不利青年人，”；及在緊接句號之前刪除“及(四) 從教育和社會文化入手，投放資源，提升網絡公民素質，以及推廣理性、互信、互相尊重的溝通模式，從而有效凝聚社會智慧”，並以“(四) 推廣社會對青年議政採開放態度，包括其表達意見的形式，以維護其表達的權利；(五) 完善選民登記制度，使年滿十八歲的青年人可以盡快參與投票；及(六) 修訂《電訊條例》及廣播政策，提供大氣電波及電視廣播平台，令青年人可以充分行使言論及發表自由”代替。

梁國雄議員就譚偉豪議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

梁國雄議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者5人，反對者16人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者16人，反對者9人，棄權者1人(表決紀錄載於**附錄V**)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

譚偉豪議員發言答辯。

譚偉豪議員議案的議題付諸表決，並獲得通過。

## 立法會休會待續議案

主席表示，根據《議事規則》第16(6)及(7)條，他已決定這項辯論的總發言時間為一個半小時，當中75分鐘供議員發言。每位議員(包括議案動議人)可發言最多5分鐘，而答辯的獲委派官員可發言最多15分鐘。

吳靄儀議員動議下列議案，並就議案發言：

本會現即休會待續，以就下述事項進行辯論：在香港實施聯合國安全理事會議決的制裁事宜的現行安排。

議案的議題經提出待議。

兩位議員就議案發言。

商務及經濟發展局局長發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

## 下次會議

主席宣布本會將在2010年7月13日下午3時正舉行下次會議。

本會在下午4時47分休會。

主席曾鈺成  
2010年10月27日

香港  
立法會會議廳

投票 VOTE: 1  
 日期 DATE: 07/07/2010  
 時間 TIME: 08:47:11 下午pm

動議 MOTION: 梁劉柔芬議員對陳茂波議員的「優化香港稅務政策的管理」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON MRS SOPHIE LEUNG TO HON PAUL CHAN'S MOTION ON  
 "ENHANCING THE ADMINISTRATION OF TAX POLICY IN HONG KONG"

動議人 MOVED BY: 梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	23	
投票 Vote	21	22	
贊成 Yes	19	16	
反對 No	0	4	
棄權 Abstain	2	2	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	
梁君彥 Andrew LEUNG		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

投票 VOTE: 2  
 日期 DATE: 07/07/2010  
 時間 TIME: 08:53:29 下午pm

動議 MOTION: 由陳茂波議員動議，經梁劉柔芬議員修正的「優化香港稅務政策的管理」議案  
 MOTION MOVED BY HON PAUL CHAN ON "ENHANCING THE ADMINISTRATION OF TAX POLICY IN HONG KONG" AS AMENDED BY HON MRS SOPHIE LEUNG

動議人 MOVED BY: 陳茂波 Paul CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	22	
投票 Vote	21	21	
贊成 Yes	19	16	
反對 No	0	3	
棄權 Abstain	2	2	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 Li Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	CHEUNG Hok-ming	
梁君彥 Andrew LEUNG		Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	
梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3  
 日期 DATE: 08/07/2010  
 時間 TIME: 04:12:36 下午pm

動議 MOTION: 甘乃威議員對譚偉豪議員的「發揮青年人公民參與力量」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON KAM NAI-WAI TO DR HON SAMSON TAM'S MOTION ON  
 "UTILIZING YOUNG PEOPLE'S POWER OF CIVIC PARTICIPATION"

動議人 MOVED BY: 甘乃威KAM Nai-wai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	27	
投票 Vote	22	26	
贊成 Yes	8	14	
反對 No	1	0	
棄權 Abstain	13	12	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	棄權 ABSTAIN
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李鳳英 Li Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau		陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4  
 日期 DATE: 08/07/2010  
 時間 TIME: 04:15:35 下午pm

動議 MOTION: 陳淑莊議員對譚偉豪議員的「發揮青年人公民參與力量」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON TANYA CHAN TO DR HON SAMSON TAM'S MOTION ON  
 "UTILIZING YOUNG PEOPLE'S POWER OF CIVIC PARTICIPATION"

動議人 MOVED BY: 陳淑莊 CHAN Tanya

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	27	
投票 Vote	22	26	
贊成 Yes	7	15	
反對 No	9	7	
棄權 Abstain	6	4	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	棄權 ABSTAIN
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	棄權 ABSTAIN	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau		陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES



投票 VOTE: 5  
日期 DATE: 08/07/2010  
時間 TIME: 04:17:38 下午pm

動議 MOTION: 梁國雄議員對譚偉豪議員的「發揮青年人公民參與力量」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON LEUNG KWOK-HUNG TO DR HON SAMSON TAM'S MOTION ON  
"UTILIZING YOUNG PEOPLE'S POWER OF CIVIC PARTICIPATION"

動議人 MOVED BY: 梁國雄 LEUNG Kwok-hung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	27	
投票 Vote	22	26	
贊成 Yes	5	16	
反對 No	16	9	
棄權 Abstain	1	1	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou		陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK